

NOME DO PRODUTO: **CLEAN UP*** PÁGINA 1 DE 8
FISPQ N°: 10166 REVISÃO: 9 DATA DA ÚLTIMA REVISÃO: 24/01/2013

1. IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA

Nome do Produto: CLEAN UP*
Código interno de identificação: 10166
Nome da Empresa: M-I SWACO do Brasil - Comércio, Serviços e Mineração Ltda.
Endereço: Rua Jesus Soares Pereira, nº 507 - Costa do Sol
Macaé – RJ – CEP 27923-370
Telefone: +55 21 3171-3206
Telefone para emergências: +55 22 2105-6700
Fax: +55 22 2266-5756
E-mail: agodinho@slb.com

2. IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS

Perigos Mais Importantes: Cuidado! Pode causar severa irritação aos olhos. Pode causar irritação à pele e ao trato respiratório. Pode ser perigoso se absorvido através da pele. Vapores ou névoas podem causar efeitos ao Sistema Nervoso Central (SNC) se inalados. Ver Seção 10 – Estabilidade e Reatividade

Perigos físicos e químicos:
Perigos Específicos: N/A

Efeitos do Produto:
Efeitos Adversos à Saúde Humana
Principais Sintomas

Contato com os olhos: Pode causar severa irritação aos olhos.
Contato com a pele: Pode ser irritante à pele. Pode ser perigoso se absorvido através da pele.

Inalação: Vapores ou névoas podem causar efeitos ao Sistema Nervoso Central (SNC) e irritação ao trato respiratório se inalado.

Ingestão: Pode causar perturbação gástrica, náusea e vômito se ingerido. Vide Seção 11 – Informação Toxicológica

Carcinogenicidade e Efeitos Crônicos:
Rotas de Exposição: Olhos. Contato com a pele. Absorção através da pele. Inalação.
Órgãos Alvos: Olhos. Pele. Sistema Respiratório. Sistema Nervoso Central (SNC). Rim. Fígado.

Condições médicas agravadas pela exposição: Olhos. Pele. Sistema Respiratório. Sistema Nervoso Central (SNC). Rim. Fígado.

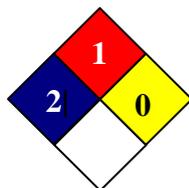
Efeitos Ambientais: Ver Seção 12 – Informações Ecológicas.

Elementos apropriados da rotulagem:
Classificação do Produto Químico: Produto não perigoso.

Número da ONU: Não regulamentado
Classe de Risco: N/A
Classificação NFPA 704:

4 – Extremamente perigoso
3 – Muito perigoso
2 – Perigoso
1 – Pouco perigoso
0 - Não perigoso

Saúde



Inflamabilidade

Reatividade

Riscos Específicos

3. COMPOSIÇÃO E INFORMAÇÕES SOBRE OS INGREDIENTES**TIPO: PREPARADO**

Nome químico ou comum: N/A

Sinônimo: N/A

Natureza Química: Mistura de surfactantes.

Aplicação: Detergente.

Ingredientes ou impurezas que contribuem para o perigo:

Ingrediente	CAS no.	% peso	Comentários sobre os ingredientes
Água.	7732-18-5	60 - 100	Sem comentários.
Surfactante		5 - 15	Sem comentários.
Surfactante		5 - 10	Sem comentários.
Éter Glicol		5 - 10	Sem comentários.
Álcoois etoxilados		5 - 10	Sem comentários.
Dietanolamina	111-42-2	0 - 5	Sem comentários.

4. MEDIDAS DE PRIMEIROS-SOCORROS

Contato com os olhos: Imediatamente lavar os olhos com bastante água em enquanto mantém levantada às pálpebras. Remover lentes de contato. Continue a lavagem por pelo menos 15 minutos. Busque auxílio médico se qualquer desconforto continuar.

Contato com a pele: Lavar a pele completamente com água e sabão. Remover as roupas contaminadas e lavá-las antes de reutilizá-las. Busque auxílio médico se qualquer desconforto continuar.

Inalação: Mover a pessoa para ar fresco. Se não estiver respirando, aplicar respiração artificial. Se respirando com dificuldades aplicar oxigênio. Busque ajuda médica.

Ingestão: Diluir com 2-3 copos de água ou leite, se consciente. Nunca dê nada pela boca de uma pessoa inconsciente. Se sinais de irritação ou toxicidade ocorrem, busque ajuda médica.

Ações que devem ser evitadas: Nenhuma conhecida.

Proteção para o prestador de socorros: Usar EPI apropriado identificado na seção 8. As pessoas que buscarem auxílio médico devem levar uma cópia desta FISPQ com elas.

Notas para o médico: Nenhuma conhecida.

5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO

Meios de Extinção apropriados: Neblina d'água, dióxido de carbono (CO₂), espuma, pó químico.

Meios de Extinção não recomendados: N/D

Perigos específicos: N/A

Métodos especiais: N/A

Classe de Inflamabilidade: III B

Outras propriedades de inflamabilidade: N/D

Proteção dos bombeiros: Não entrar em área do incêndio sem o EPI apropriado, incluindo equipamentos de resgate

com suprimento de ar.

Procedimentos especiais de combate a incêndio: Evacuar a área e combater o incêndio de uma distância segura. Jatos d'água podem ser usados para manter as embalagens expostas ao fogo resfriadas. Manter a água de retorno do resfrio fora do esgoto e canaletas de água.

Produtos perigosos da combustão: Óxidos de: enxofre. Carbono. Nitrogênio. Amônia ou aminas.

6. MEDIDAS DE CONTROLE PARA DERRAMAMENTO OU VAZAMENTO

Precauções pessoais:	Usar EPI apropriado identificado na seção 8. O produto derramado é muito escorregadio.
Métodos para limpeza:	
Grandes Vazamentos:	Evacuar a área com exceção da equipe responsável pelo controle do derrame. Remover as pessoas do local e manter-se no sentido contrário da direção do vento. Extinguir todas as fontes de ignição. Evitar chamas, fagulhas, calor e fumaças. Conter o vazamento se for possível fazê-lo com segurança. Conter o material derramado. Absorver em vermiculita, areia seca ou terra. Colocar em recipientes apropriados para posterior descarte.
Pequenos Vazamentos:	Utilizar as mesmas medidas mencionadas acima.
Precauções ao meio ambiente:	Não permitir a entrada na rede de esgoto ou águas superficiais ou subterrâneas. Os resíduos devem ser descartados obedecendo às leis federais, estaduais e locais. Nos EUA, para produtos com componentes reportable quantity (RQ) – se o RQ é excedido, relate ao National Spill Response Office em 1 800 424 8802.

7. MANUSEIO E ARMAZENAMENTO

Manuseio

Medidas técnicas:	Lavar-se completamente após o manuseio.
Prevenção de exposição do trabalhador:	Usar EPI apropriado. Evitar contato com a pele e olhos. Evitar respirar vapores ou névoas. O produto derramado cria um risco de escorregão.
Orientações para manuseio seguro:	Usar somente em áreas bem ventiladas.
Armazenamento	
Medidas técnicas:	Seguir as boas práticas seguras de armazenagem em relação à paletização, uso de filme, amarração, armazenagem e/ou empilhagem. Material seguro para embalagens: tambor metálico.
Condições de Armazenamento	
Adequadas:	Armazenar em área seca e bem ventilada. Manter a embalagem fechada. Manter afastado do calor, fagulhas e chamas.
Produtos e materiais incompatíveis:	Estocar longe de materiais incompatíveis. Ver seção 10 – Estabilidade e Reatividade.

8. CONTROLE DE EXPOSIÇÃO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL

Parâmetros de Controle

Limites de exposição (EUA, ACGIH)

Ingrediente	CAS n°	% peso	ACGIH TLV TWA	OSHA PEL TWA	Outro	Obs.
Água	7732-18-5	60 - 100	N/A	N/A	N/A	Nenhuma
Surfactante		5 - 15	N/A	N/A	N/A	Nenhuma
Surfactante		5 - 10	N/A	N/A	N/A	(6)
Éter Glicol		5 - 10	100 ppm	100 ppm	N/A	(pele)
Álcoois etoxilados		5 - 10	N/A	N/A	N/A	Nenhuma
Dietanolamina	111-42-2	0 - 5	1 mg/m ³	N/A	N/A	(pele) (6)

Observação:

(pele): Potencial para absorção cutânea.

(6) Pode causar liberação de amônia ou aminas quando aquecido ou exposto a alto pH. Os limites de exposição recomendados para amônia são pela ACGIH TLV: 25 ppm e pela OSHA PEL 50 ppm. Não se encontra disponível o limite de exposição para aminas. A NIOSH/MSHA aprovou um respirador com cartuchos de amônia/metilamina que poderão ser usados para proteção contra a exposição por inalação de amônia ou amina.

Medidas de Controle de Engenharia:

Ventilação exaustora é necessária para manter a exposição do trabalhador abaixo dos limites de tolerância.

Equipamento de Proteção Individual

Todo EPI deve ser selecionado baseado em uma avaliação tanto dos riscos químicos quanto dos riscos de exposição a estes perigos. Os EPIs recomendados abaixo são baseados em nossa avaliação de riscos químicos associados com estes produtos. O risco de exposição e necessidade para proteção respiratório irá variar de local de trabalho a local de trabalho e deverá ser avaliado pelo usuário.

Proteção dos olhos/face:

Usar óculos de segurança, tipo goggles.

Proteção da pele e do corpo:

Usar roupa apropriada para evitar o contato repetitivo ou prolongado com a pele. Usar luvas resistentes, tais como: neoprene e nitrila.

Proteção respiratória:

Todo o equipamento de proteção respiratória deve estar de acordo com o programa de proteção respiratória conforme os requisitos contidos na *29 CFR 1910.134 (U.S OSHA Respiratory Protection Standard)* ou de acordo com requisitos locais equivalentes.

Se exposto a névoa/aerossol de ar desse produto, usar pelo menos máscara semifacial descartável ou reutilizável para particulados. (no EUA – N95 NIOSH). Em ambientes de trabalho contendo névoa/aerossol de óleo usar pelo menos máscara semifacial descartável ou reutilizável para particulados (no EUA – P95 NIOSH).

Esse produto contém compostos de nitrogênio que podem, em algumas circunstâncias, formar amônia ou compostos de amina. Se exposto a amônia ou compostos de amina desse produto, usar respirador com cartucho para amônia/metilamina aprovado pelo NIOSH/MSHA.

Precauções especiais:

Usar somente EPI com Certificado de Aprovação do MTE.

Medidas de higiene:

A roupa de trabalho deve ser lavada ao fim de cada dia de trabalho. A roupa deve ser descartada se tiver contato com o produto.

9. PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS

Estado físico:	Líquido.
Cor:	Amarelo claro.
Odor:	Amoniacal.
pH:	8,3
Ponto de fusão/congelamento:	N/D
Ponto de ebulição:	N/D
Ponto de Fulgor:	> 98,9 °C (210 °F)
Método do Ponto de Fulgor:	PMCC.
Taxa de Evaporação:	N/D
Limite Superior de Inflamabilidade (%)	N/D

em volume de ar):

Limite Inferior de Inflamabilidade (%) N/D

em volume de ar):

Temperatura de auto-ignição: N/D**Pressão de vapor:** N/D**Densidade de vapor (ar = 1):** N/D**Densidade/Gravidade específica:** 1,008 g/ml a 20 °C (68 °F)**Solubilidade (água):** Solúvel.**Viscosidade:** N/D**10. ESTABILIDADE E REATIVIDADE****Estabilidade química:** Estável.**Condições a evitar:** Manter afastado de calor, fagulhas e chamas.**Materiais ou Substâncias Incompatíveis:** Ácidos. Alcalis. Oxidantes.**Produtos perigosos da decomposição:** Para produtos de decomposição térmica, vide Seção 5.**Polimerização perigosa:** Não ocorre polimerização.**11. INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS****Efeitos toxicológicos dos componentes:** Todos os efeitos toxicológicos dos componentes são listados abaixo. Se nenhum efeito for listado, nenhum dado foi encontrado.

Ingrediente	CAS no.	Efeito Agudo DOSE TÓXICA - DL 50:
Éter Glicol		Oral DL50 5.4 g/kg (rato); Derme DL50 5,1 g/kg (coelho); Inalação CL50 > 400 ppm/7h (rato)
Dietanolamina	111-42-2	Oral DL50 0.45 - 1.85 ml/kg (rato); DL50 Derme: 5.05 - 13.6 ml/kg (24H ocluídos)

Ingrediente**Informação Toxicológica do Componente:**

Dietanolamina

Existem relatos de que a ingestão de dietanolamina (DEA) causa lesões no sistema nervoso de cães e ratos. Lesões no coração e glândulas salivares também foram observadas em ratos tratados com DEA por via cutânea e oral (água). Ratos nos quais foram ministradas grandes doses de DEA desenvolveram anemia e lesões nos testículos. Um aumento na incidência de certas alterações no esqueleto decorrentes do desenvolvimento retardado foi observada somente em fetos de ratos aos quais foram ministradas doses de 1500 mg/kg/dia por via cutânea que também causaram toxicidade materna. Entretanto, nenhuma má-formação foi observada nos fetos tanto de ratos quanto de coelhos similarmente tratados. Os dados preliminares fornecidos pelo Programa Nacional de Toxicidade (NTP, em inglês) sugerem um aumento da incidência de tumores no fígado em ambos os sexos dos ratos e aumento da incidência de tumores nos rins em ratos do sexo masculino expostos por via cutânea por todo o período de vida à DEA. A significância destes dados e sua relevância para seres humanos não estão muito claras uma vez que a DEA não é genotóxica (nem mutagênica, causando danos aos genes) nem clastogênico (causando quebra dos cromossomos) e não induz a tumores em ratos ou é transgênico para camundongos similarmente tratados. Pesquisas adicionais são indicadas para fornecer uma melhor compreensão do significado destas observações em humanos, se houver alguma.

Informação Toxicológica do Produto**Toxicidade Aguda:**

O produto pode causar liberação de amônia ou amina quando aquecido ou exposto a um alto pH. Amônia é severamente irritante aos olhos, pele e trato respiratório. Amônia tem um forte odor e pode ser detectada até níveis como 5 ppm. Muitas aminas são também irritantes aos olhos, pele e trato respiratório.

Toxicidade Crônica:

Não encontramos referências a efeitos crônicos causados pela exposição aos componentes deste produto.

Principais Sintomas:

N/D

12. INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS**Dados de Ecotoxicidade dos componentes**

Ingrediente	CAS no.	Dados
Surfactante		CL50 96h: 2,3 mg/l (Scenedesmus acutus); CL50 96h: 5,4 mg/l (Brachydanio rerio); CE50 24h: 5,4 mg/l (Dáfnia magna)
Éter Glicol		CL50 96h: 10.000 mg/l (vairão); CE50 48h: 5000 mg/l (Dáfnia)
Surfactante		CL50 48h: 7,2 0 9,3 mg/l (Leuciscus idus) CL50 96h 1460 - 4710 mg/l (vairão); CL50 96h: 600 - 1000 mg/l (Lepomis macrochirus (bluegill)); CL50 24h: 800 mg/l (peixe dourado); CE50 96h: 2.1 - 2.3 mg/l (Selenastrum capricornutum (alga verde));
Dietanolamina	111-42-2	CE50 72h: 7,8 mg/l (Scenedesmus subspicatus (alga verde); CE50 5M: 73 mg/l (foto bactéria fosfatada); CE50 16h: >16 mg/l (Pseudomonas fluorescens); CE50 48h: 55 mg/l (Dáfnia magna (pulga d'água)).

Efeitos ambientais, comportamentos e impactos do produto:**Ecotoxicidade**

Mobilidade no Solo:	Solúvel em água.
Potencial Bioacumulativo:	N/D
Persistência e Degradabilidade:	N/D
Outros Efeitos Adversos:	N/D

13. CONSIDERAÇÕES SOBRE TRATAMENTO E DISPOSIÇÃO**Métodos de Tratamento e Disposição**

Produto:	Sob Agência de Proteção Ambiental dos EUA (EPA) e Ato de Recuperação e Conservação de Recursos (RCRA) é responsabilidade do usuário determinar no momento da disposição, se o produto atende o critério RCRA para os resíduos perigosos. Isso porque o uso, transformações, misturas, processos do produto, etc., podem tornar os materiais resultantes perigosos.
Resíduos:	Recuperar, reclassificar ou reciclar o produto, se possível. Se o produto se tornar um resíduo, descarte em aterro industrial permitido.
Embalagens Usadas:	Os recipientes vazios retêm resíduos. Todas as precauções constantes nos rótulos devem ser observadas. Assegurar que os recipientes estão vazios pelos critérios RCRA antes do descarte em aterro industrial permitido.

14. INFORMAÇÕES SOBRE TRANSPORTE**Brasil – MT/ANTT**

Conforme a Resolução ANTT 420 de 12/2/04 publicada a 31/5/04, que complementa os regulamentos de Transporte Rodoviário e Ferroviário de Produtos Perigosos aprovados pelos Decretos 96.044 de 18/5/88 e 98.973 de 21/2/90, este produto é considerado não perigoso para transporte, sendo classificado como segue:

Nº ONU:	Não regulamentado.
Nome Adequado para Embarque:	
Classe de Risco:	
Risco Subsidiário:	
Nº de Risco:	
Grupo de Embalagem:	
Provisões Especiais:	
Quant. Limitada por Veículo:	
Embalagens e IBCs:	
U.S. DOT	
Descrição de embarque:	Em contentores com < quantidade RQ, não é regulamentado

para DOT. Em contentores com >= quantidade RQ: Substâncias perigosas ao meio ambiente, líquido N.E.(contém dietanolamina). Classe 9, N° ONU: 3082, Grupo de Embalagem: III

Autorização de Embalagem RQ do Produto 588 gal (Dietanolamina)
N° do Guia de Atendimento a emergência: 171
IMDG: Não regulamentado.
Descrição de embarque:
Classe de risco:
ICAO/IATA Não regulamentado.
Descrição de embarque:
Classe de risco:

15. REGULAMENTAÇÕES

Regulamentação no Brasil

Etiquetagem

Regulamentação nos EUA

SARA 311/312:

SARA 311/312 Categoria do Risco: Risco imediato (agudo) à saúde.

SARA 302/304, 313; CERCAL RQ: Se nenhum componente estiver listado abaixo, este produto não está sujeito às Regulamentações SARA e CERCLA e não contém nenhum produto químico listado na Preposição 65, que possa apresentar um risco significativo sob condições normais de uso.

Ingrediente	SARA 313	CERCLA	SARA 302/TPQs	CA 65 Câncer	CA 65 Dev Tox.	CA 65 Repr. F	CA 65 Repr. M
Dietanolamina	1.0%	100 lb (45,4 kg)	---	---	---	---	---

Inventário Internacional

AICS (Austrália)

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

DSL (Canadá)

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

Estoque da China

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

EINECS (União Européia)

Contém um ou mais componentes que não são listados.

METI ENCS (Japão)

Contém um componente que não é listado.

TCCL ECL (Coreia)

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

Nova Zelândia

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

PICCS (Filipinas)

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

TSCA (EUA)

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

TSCA (EUA)

Nenhum dos componentes estão sujeitos a exigência de notificação para exportação pelo TSCA 12(b).

* Recentemente o EPA adicionou novas substâncias químicas à categoria TSCA seção 4. Por favor, se necessário confirmar se os ingredientes deste produto estão sujeitos a lista da TSCA 4 OU TSCA 12(b).

Regulamentos do Canadá

Declaração de Regulamentos de Produtos Controlados: Este produto foi classificado de acordo com o critério de risco da CPR e a MSDS contém toda a informação requerida pela CPR.

Classificação WHMIS:

D2B

16. OUTRAS INFORMAÇÕES

Este documento é uma tradução e adaptação da MSDS (FISPQ) em inglês e está de acordo com os requisitos da NBR 14725:2009.

Revisão do MSDS em inglês: 6/21 de setembro de 2009.

As seguintes seções foram revisadas: 1 (rev.9)

Legendas e abreviaturas: N/A - Não Aplicável
N/D – Não Determinado

Nota: Ficha de Emergência fornecida independente da venda do produto.
Os dados e informações constantes nessa FISPQ servem como medidas de mitigação dos riscos inerentes ao produto

em relação ao meio ambiente, à saúde e à segurança do trabalhador, tomando por base estudos técnicos disponíveis. Essas medidas, entretanto, não devem ser interpretadas como exaustivas, devendo ser complementadas por outras medidas de proteção e manuseio do produto, a serem avaliadas caso a caso, conforme a destinação a ser dada ao produto. O não atendimento às recomendações desta FISPQ ou o uso do produto fora das condições indicadas nessa FISPQ são de responsabilidade exclusiva do usuário. Informações complementares podem ser requeridas por normas e regulamentos locais e é dever do usuário respeitar as determinações legais locais existentes.